

LA ZARZUELA,

PERIODICO DE MUSICA,

TEATROS, LITERATURA DRAMÁTICA Y NOBLES ARTES.

Año I.

Madrid 7 de Abril de 1856.

Núm. 10.

Sumario. Instrumentos de música. — Crítica teatral. — Biografía. Mademoiselle Darcier. — Nobles Artes. Cuadro atribuido á Velazquez. — Crónica. — Anuncios.

INSTRUMENTOS DE MUSICA.

La construcción de instrumentos de música, particularmente la de pianos, ha progresado mucho en España durante los últimos veinte años; cada día nos vamos acercando más á la perfección, al paso que la rebaja en el precio de fabricación facilita la venta y contribuye á que se generalice su uso. Pero á pesar de que se construye bastante hoy día en España, son muchos los instrumentos importados del extranjero, y nos parece oportuno consignar en la ZARZUELA algunos de los adelantos y mejoras que se han obtenido recientemente.

No están contestes los pareceres sobre si los violines inodernos valen tanto y más que los antiguos ó son únicamente felices imitaciones de los tan celebrados de Guarneri, Stradivari y Amati. Los violinistas, que deben ser jueces en la materia, siguen prefiriendo los antiguos, y la mayor parte de los fabricantes confesándose vencidos por los inteligentes constructores del siglo décimo séptimo, en calidad del sonido, delicadeza de la mano de obra, barniz y demás detalles que hacen sean tan apreciados aquellos instrumentos, se contentan con imitar y buscar nuevas combinaciones, no tanto para perfeccionar el instrumento como para facilitar la ejecución de la música á los más torpes. Estos, que son muchos, hallan grandes ventajas en los que ha ideado Mr. Thibent para facilitar á los ejecutantes los *transportes*. Es un adelanto que no tiene precio para los desaplicados y músicos torpes; el arte no ha adelantado con eso absolutamente nada, y en los esfuerzos que hacen diariamente todos los fabricantes para que puedan tocar cualquiera instrumento las personas menos aptas para el estudio de la música, no vemos sino una prueba más de lo poquísimos que se estudia y de lo abandonada que se halla la buena y verdadera enseñanza.

El contrabajo, que no hace muchos años todavía, consiguió como gran favor colocarse vergonzosamente en la orquesta, ha adquirido cada día mayor importancia, hasta el punto de que no bastan uno ni dos, sino que los compositores exigen seis, ocho y diez. Mr. Villaume ha creído que todavía no era esto suficiente, y á fuerza de cavilar, ha llegado á construir un *contrabajo monstruo*, cuya elevación no baja de diez á doce

pies. Pero como no todos los hombres son gigantes, ni los individuos de las orquestas suelen reclutarse entre los Patagones, Mr. Villaume ha tenido la precaución de dotar á su *monstruo* con una escalera de mano, sobre la cual se encarama el bienaventurado que se arriesga á querer sacar algún sonido de las entrañas del tal instrumento.

No se crea, sin embargo, que antes de poder adoptar el nuevo contrabajo sea preciso esperar á que se forme otra nueva generación de instrumentistas. Nada de eso: la aparición de ese coloso proporcionará reconocidas ventajas en las grandes reuniones musicales al aire libre y en el caso de duplicarse las orquestas. En cuanto á la manera de manejarlo, solo diremos que toda persona que toca en la actualidad el contrabajo podrá fácilmente amaestrarse en el de nueva construcción, gracias á la hábil combinación que ofrece la obra de Mr. Villaume.

Los instrumentos de viento, de madera, no han mejorado tanto como los de metal. Después de las grandes innovaciones que introdujo en estos últimos el célebre Sax, merecen llamar la atención los ensayos para perfeccionar la trompa. Este instrumento que tantos inconvenientes presentaba á nuestros padres, ofrece mucha más facilidad para tocarse desde que se adoptaron los *pistones*. Pero con la dificultad vencida desapareció también la mejor dote del instrumento, la belleza del sonido. El constructor Mr. Bastch, aconsejado del distinguido trompa Banneuse, ha introducido un sistema nuevo, que una vez perfeccionado ofrecerá todavía más ventajas que los pistones, conservando al mismo tiempo el hermoso sonido del instrumento.

Mr. Darche ha ideado una trompeta cuyo sonido, comprimido en un *recipiente*, sale luego con tal fuerza que se oye á más de media legua de distancia. Hay quien apuesta, desde ahora, á que las trompetas del juicio final se construirán según el modelo presentado por Mr. Darche. Algo aventurada nos parece la apuesta; pero lo que sí puede asegurarse es, que las tales trompetas se adoptarán muy pronto en los caminos de hierro.

A principios del siglo actual no contaba Francia sino media docena de talleres donde se construían unos seiscientos pianos al año. En el día, París solamente posee más de doscientos talleres, y pasan de seiscientos mil los instrumentos que se fabrican al cabo del año.

La construcción de estos instrumentos, que se ven ya hasta en las casas de las familias más modestas, es tan curiosa como complicada, y lo que á primera vista parece un mueble en el que entran tan solo madera, hierro y marfil, pide para

su fabricacion nada menos que cuarenta y cuatro materias diferentes.

Para complacer á los pianistas que no encontrando ya dificultades que vencer en un solo piano se dedicaban á tocar en dos á la vez, guiados por el deseo de hallar nuevas combinaciones, inventó Mr. Erard el *teclado de pedales* añadido á las dos últimas octavas del instrumento, y Mr. Alexandre ha ideado pianos de varios teclados. Con estos nuevos descubrimientos, hasta las primeras espadas tienen que aprender algo mas sobre lo mucho que ya saben.

Dicen que los pianos de Mr. Laborde se mantienen constantemente afinados. ¡Pobres afinadores! Ya pueden buscar otro oficio; pero lo mas probable será que les quede siempre algo que hacer.

Despues de los tirantes y ligas de goma elástica, tenian que llegar los pianos de goma. Las ventajas no las esplica todavía el constructor inventor, Mr. Vangils; en cambio el inconveniente menor para el que toque dicho instrumento será que se le escape de entre las manos como una pelota.

Entre los magníficos órganos de los señores Cavallé Coll y Daublaine, levanta descaradamente la cabeza erguida el *órgano de viaje*, ideado por Mr. Maller; esto era lo único que nos faltaba. Si despues de los pianos caseros y organillos de las calles, tenemos que sufrir en viaje el *organillo del viajero*, es cosa de echar á correr y no parar hasta llegar á la tierra de los Topinambures, donde es fama no se tiene la menor idea de lo que es música.

R.

CRITICA TEATRAL.

TEATRO REAL. Cerró sus puertas el régio coliseo, cantándose la última noche dos actos de la *Traviata* y el último del *Trovatore*, en el beneficio de la Alaimo. Pocos dias antes asistimos á la representacion de *Lucrecia Borgia*, que fué por cierto bastante desigual. Algunas escenas bien espresadas por la Alaimo (*Lucrecia Borgia*), una romanza de Mercadante, tomada de *I Due Illustri Rivali*, primorosamente ejecutada por Galvani, y el *brindis* cantado muy graciosamente por la Borghi Vietti, fueron las piezas de música mas aplaudidas.

La noche de su beneficio, sorprendió la Alaimo por la manera como cantó la escena del *Miserere* y el final del *Trovatore*. La espresion con que dice la frase musical, su enérgica acentuacion del canto y la inteligencia con que representa las situaciones mas palpitantes, suplen á la escasez de facultades vocales y bastan, en ciertos momentos, para producir honda sensacion en el público.

Los dos últimos meses de la temporada teatral han sido mucho mas animados y de mayor producto tambien para la empresa que los anteriores. Errores ha cometido la direccion, que no se repetirán, suponemos, en el año próximo. Mejor organizada la compañía, dará resultados positivos para el público y para el teatro. Tambien con mas actividad y acierto en la distribucion del trabajo, se conseguirá dar interés á las representaciones despertando la curiosidad del público.

LÍRICO-ESPAÑOL. No podemos detenernos hoy, como quisiéramos, á graduar los quilates músico-literarios que dan valor positivo á la zarzuela estrenada en este coliseo con el título de *En-*

tre dos Aguas. No basta haberla oído una sola vez, y esto es precisamente lo que nos pasa en el momento de entrar en prensa el periódico. Muy bien recibida del público, pertenece la nueva zarzuela al número de aquellas que mas crédito adquieren con las representaciones sucesivas. La primera y única noche que hemos asistido á la representacion, aplaudió con calor el numerosísimo concurso, que llenaba las localidades del teatro, las bellezas de la partitura y galas de lenguaje y estilo que tanto realzan el libreto del señor don Antonio Hurtado. Perteneciendo la música á los aplaudidos y populares compositores Barbieri y Gaztambide, se comprende el éxito que han alcanzado desde el primer momento la mayor parte de las piezas de *Entre dos Aguas*. De las que recordamos, podemos citar una *romanza*, el duo, un terceto y el bonitísimo final del primer acto: este último se distingue por la habilidad con que el compositor ha sabido desenvolver el pensamiento musical, que tiene cierta novedad y es de excelente efecto.

En el acto segundo hemos conservado grata memoria del preludio que sirve de introduccion, de un canto, de ritmo español, encomendado á Salas, y muy particular de un *duo* de tiple y tenor, en el que la Ramirez canta un preciosísimo andante melódico, en forma de balada. Tambien el final es bello.

Comienza el acto tercero con un lindo coro acompañado por la banda militar, y sigue un *duettino* de tiples, deliciosamente escrito, que las señoras Latorre y Ramirez tuvieron que repetir á pesar de la hora avanzada de la noche. Las escenas sucesivas, antes del final, abundan en detalles delicados que los concurrentes supieron apreciar en su verdadero valor. Hay algunos cantos, como el *coro de las cartas*, que merecen mencion particular.

Esta es la impresion que ha producido en nosotros la primera representacion de *Entre dos Aguas*.

El principal personaje de la fábula es un cierto vizconde que por haber olvidado los deberes matrimoniales se espone á perder el afecto de su esposa. Desea recuperar el cariño de Lucinda (la vizcondesa), pero teme el ridículo, y no queriendo aparecer enamorado de su muger está indeciso y navega *entre dos aguas*. Por último, arrostra el peligro, se arroja á los pies de su amada conyuge, pide perdon y con su noble actitud impone silencio á los maldicientes. El fin moral salva todo lo que tiene de resvaladizo el tipo de un marido puesto en ridículo repetidas veces, antes del desenlace de la fábula. Tambien es algo peligroso presentar en escena tutores tan libertinos como el baron de la Enjarada. El lenguaje de este personaje, en situaciones dadas, nos ha parecido demasiado libre. En cambio son excelentes las figuras de Aurora (hermana de Lucinda) y del coronel de guardias don Juan Carvajal. La tal Aurora se imagina que todos los hombres son de la condicion del vizconde y por eso resiste entregar su mano al coronel, sin embargo de que le tiene, segun ella misma confiesa, *un poquito de cariño*. Los generosos instintos de Carvajal le impulsan á conquistar el corazon de Aurora, reconciliando el desunido matrimonio. Corta el *nudo gordiano* despertando los celos del marido; se aclara el enredo y todos son felices.

Han llamado la atencion la riqueza y buen gusto con que viste la señorita Latorre, á quien debe-

mos elogiar por el acierto con que representa el papel de Lucinda. Los nutridos y espontáneos aplausos del público, son la recompensa de sus esfuerzos para agradar. También la Amalia Ramírez es acreedora á nuestros elogios, como cantatriz. En el primero y segundo acto se distingue por los primores de su ejecución.

Salas está muy bien en el papel de vizconde. Representa con soltura y canta con su habitual maestría. En el tercer acto ha estrenado un magnífico traje de gran valor.

Sanz y Caltañazor se esmeran en la ejecución y contribuyen al buen resultado del conjunto. Otro día entraremos en nuevos detalles, tanto respecto al mérito de la obra como en lo referente á la representación.

PRÍNCIPE. Con el título de *Navegar á la ventura* se ha puesto en escena en el coliseo del Príncipe la traducción, ó mejor dicho arreglo, de un drama que escribió años atrás en francés Alejandro Dumas. No ha producido grande efecto y ha desaparecido de los carteles al tercer día. La ejecución, regular y nada mas.

PRINCESA. Han fracasado completamente las *Germanias de Valencia*. Los intereses de la empresa deben haberse resentido con semejante contratiempo cuando vemos que ha suspendido sus trabajos, no sabemos si momentáneamente ó solo por unos días.

VARIETADES. Se han reunido en este teatro unos cuantos actores deseosos de contentar al público. Trabajan afanosos para acertar; deseamos que realicen sus esperanzas.

INSTITUTO. La *Organofonia* puso en movimiento noches pasadas la calle de las Urosas, que los *concertistas* suizos han abandonado al poco tiempo para trasladarse al Circo de Paul donde tampoco han querido echar hondas raíces, puesto que se han instalado en el teatro de Varietas. Tiempo es ya de que pare y se detenga en algun sitio esa buena gente, que ademas de imitar con la boca cerrada varios instrumentos de música, se propone, por lo visto, imitar también al *Julio Errante*.

TEATRO FRANCÉS. Las variadas representaciones de la compañía estrangera escitan cada dia mas el interés de los que saben apreciar las dotes que distinguen á los actores franceses, que pronto nos abandonarán, pues parten para Barcelona. ¿Volverán el año próximo? Dicen que sí, y nos dan esperanzas de que el personal de la compañía sufrirá importantes mejoras. Nos alegraremos de que así suceda. La existencia del teatro francés en Madrid va siendo necesaria para cierta clase de la sociedad madrileña, y confiamos en que Mr. Couturier sabrá remover, con su reconocida inteligencia y actividad, todos los obstáculos que pudieran oponerse á la realización de sus planes.

E. V. DE M.

BIOGRAFIA.

MADEMOISELLE DARCIER.

I.

Deseosos de estimular la aplicación al estudio en nuestras jóvenes aficionadas á la carrera artística, vamos á ofrecerles algunos ejemplos de lo que pueden alcanzar la perseverancia y la docilidad. Ninguna época mas á propósito que la ac-

tual, para el desarrollo de las facultades que proporcionan merecidos triunfos en la escena. No hablemos de la escasez de cantantes que hay en España para la ópera: los pocos que, á fuerza de trabajo y de constancia, dan entre nosotros algunas pruebas de sus felices disposiciones, tienen que emigrar á Italia para acabar de formarse y para ser aplaudidos; porque los españoles, al paso que nada hacemos en favor del arte, ni nos cuidamos de fomentar la instrucción musical y mucho menos los buenos principios del canto, tampoco miramos con aprecio á nuestros compatriotas, que sobresalen por su talento. Nuestra ópera es italiana y esto lo dice todo.

Pero tenemos ya nuestra ópera-cómica española, ó la Zarzuela, y aquí varia de aspecto la cuestión: para ella se necesitan precisamente cantantes españoles y necesario es convenir en que, particularmente respecto á tiples, estamos todavía muy atrasados, en comparación del vuelo que ha tomado el espectáculo. Ancha palestra se ofrece á esas bellas sin fortuna en estos tiempos calamitosos; en ella pueden conquistar nombre y comodidades, debidas esclusivamente á sus nobles esfuerzos, si imitan á Madlle. Darcier, cuya aparición en la Ópera-cómica de París y sus triunfos sucesivos vamos á referir.

La jóven Darcier no fué criada en ricos pañales; ninguna constelacion misteriosa señaló el dia de su nacimiento, y los primeros años de su vida, tristes, monótonos y empañados por un cielo sombrío, no presagiaron por cierto el brillante porvenir que la suerte le reservaba. Nació en condicion oscura y tan pobre, que se aproximaba mucho á la miseria. La Providencia (porque nosotros no creemos en la casualidad) la sacó de una situación harto precaria y angustiosa, y su decidido empeño y animoso cariño al estudio llegaron á brindarle una posicion, en la cual nunca habia soñado.

Los que la conocieron cuando era una niña, al parecer raquíca y enfermiza, mas bien fea que agraciada, cuando iba tímidamente envuelta en su sencillo y modesto schall, á depositar sus dolorosos quebrantos en el seno de una amiga, estaban muy lejos de figurarse que algun dia habia de seducir á los habitantes de París con su voz, con su gracia y sobre todo con su talento artístico. En efecto, ¿qué podia esperarse de aquella pobre criatura, que á nada aspiraba? ¿Qué podia prometerse ella misma, cuando sus pensamientos se encerraban en el estrecho espacio de una bohardilla? Veamos, pues, con la historia de sus primeros pasos en la carrera artística, como fué providencial su vocacion.

En la misma casa donde habitaba Madlle. Darcier, vivia un dentista muy conocido en París por su habilidad y especiales conocimientos, y este habia encontrado muchas veces en la escalera á aquella criatura casi menesterosa, débil, semejante á una tórtola asustada por el ruido de los pasos del cazador; pero cuya fisonomía iluminada por una sonrisa candorosa é inteligente, y la apariencia de resignacion que al mismo tiempo embellecia su timidez, llamaban su atencion y escitaban vivamente el interés. Pocos dias pasaron sin que procurase manifestarla el particular cariño que su desventura le habia inspirado, y adivinando muy pronto que, bajo una corteza algo vulgar, se ocultaba una naturaleza generosa, capaz de producir grandes frutos, unas disposiciones privilegiadas y fecundas, que la educacion y el estudio debian pulir y perfeccionar, se dedicó á extraer el dia-

mante de la mina y á darle toda la brillantez necesaria, para que manifestase su subido valor.

Madlle. Darcier abandonó su mezquino aposento y tuvo otro mas adecuado al género de vida, que su improvisado protector queria con empeño que siguiese. El dentista la rodeó de profesores, y como estaba persuadido de que la agradecida y aplicada jóven poseia todos los elementos de una organizacion musical de las mas precoces, confió su desarrollo en esta parte á los eficaces desvelos de Madme. Beretheer, cuya reputacion como maestra de canto era general en aquella época.

No tardó la discípula en justificar las esperanzas de todas las personas encargadas de su educacion, y especialmente de la que mas se interesaba en su suerte. Aquella inteligencia se desenvolvió como por encanto, por medio de serios y progresivos estudios, y fueron tan rápidos sus adelantos, que el mismo que la habia sacado de la desgracia y habia contribuido con paternal solitud, y sin escasear gastos, á proporcionarla todos los conocimientos necesarios para la carrera que debia emprender, quiso exhibir su tesoro, á fin de sacar de él el único premio que anhelaba: la satisfaccion de haberlo encontrado, por decirlo así, en las entrañas de la tierra.

Repetidísimas fueron las reuniones que tuvo en su casa con este objeto, porque obrando con esquisita prudencia, no trató desde luego de que su protegida se presentase al fallo del público, sin la conveniente preparacion y sin las precauciones indispensables. No ignoraba las contingencias á que se espone una artista en su estreno y deseaba para la suya el triunfo: por eso pretendió que los inteligentes la juzgasen, antes de que saliese á las tablas. Las pruebas fueron satisfactorias, y tanto los profesores como los *amateurs* de París opinaron que Madlle. Darcier llegaria á ser, si perseveraba en su aplicacion, una de las mas distinguidas artistas. Sus maneras eran ya entonces graciosas; habia adquirido el aire de una colegiala, sin su encogimiento y gazonería; su constitucion no se resentia de los sufrimientos que habia experimentado en los amargos dias de soledad y de abandono; su alma aspiraba á la gloria... pero sabia contenerse, y obedecia con humildad los consejos saludables que debian proporcionársela.

Solo contaba diez y seis años, cuando se hizo oír por primera vez en los conciertos de la calle de Grenelle, y aunque tuvo que luchar con otras artistas, cuyos nombres preconizaban los periódicos de la capital, alcanzó todo el éxito que se habia prometido, sacando de ellos la ventaja de desterrar el miedo, fantasma que la perseguia incesantemente, pues siempre creyó que le seria imposible vencer la natural timidez, que desde su infancia formaba el fondo de su carácter.

Su protector creyó entonces que estaba en el caso de satisfacer el vehemente deseo de la jóven artista, y la presentó á Mr. Crosnier, director de la Opera-cómica. Este, que ya la habia oido cantar en los salones de la calle de Grenelle, la ofreció una escritura de *primera parte*; pero ella la rehusó con una modestia poco comun, que debieran imitar muchas de las actrices que se lanzan á la escena, comprometiéndose á desempeñar papeles superiores á sus fuerzas. Espresó al director su firme resolucion de ganar el puesto de honor en la brecha, ó retirarse si no llegaba á alcanzar los favores del público, despues de presentarse en segunda fila, para adquirir el aplomo y la se-

guridad que le faltaban, y Mr. Crosnier, prendado de su buen juicio y presagiándola una brillante carrera, la contrató con ventajosas condiciones para *partes segundas*.

(La conclusion en el próximo número.)

NOBLES ARTES.

El lector tendrá probablemente noticia de una historia de Velazquez dada á luz en Inglaterra por Mr. W. Stirling y traducida á varios idiomas. Don Joaquin Maldonado y Macanaz ha hecho tambien una version castellana que está publicando en la *Gaceta de Madrid*, en forma de folletin. Menciona Mr. Stirling en dicha historia cierto retrato del Rey Carlos I de Inglaterra, espuesto en Londres en el verano de 1847 y atribuido por su poseedor Mr. John Snare al pincel de Velazquez.

Antes de hacernos cargo de las razones espuestas por Mr. Stirling, para combatir la pretension de Mr. Snare respecto á la originalidad del cuadro en cuestion, bueno será que oigamos á este último, que para probar la autenticidad de la obra atribuida á Velazquez ha publicado varios escritos, entre ellos uno muy curioso acerca del origen y diferentes poseedores que ha tenido el retrato antes de llegar á sus manos. Las glorias del príncipe de la pintura española no pueden sernos indiferentes y por eso vamos á copiar lo mas interesante que hemos hallado en el opúsculo de Mr. Snare, que recorre en este momento las repúblicas de América esponiendo el cuadro.

Sabido es, dice el autor, el viaje que hizo á Madrid en 1623 Carlos I de Inglaterra, siendo príncipe de Gales, acompañado del célebre Jorge Villiers, primer duque de Buckingham, á fin de conocer y rendir homenaje á la infanta Isabel á quien *pretendia enamorar*. Entonces tuvo ocasion el gran Velazquez de retratar á S. A., quien segun dice Pacheco en su *Arte de la pintura*, le dió *cien escudos* por su obra.

De vuelta el príncipe á Inglaterra, desembarcó en Portsmouth y llegó en la noche del 6 de octubre del mismo año á York-house, propiedad de Jorge Villiers. El noble duque, aficionado á las bellas artes, poseia una magnífica galería de cuadros y, segun los datos que presenta Mr. Snare, el retrato pintado por Velazquez, regalado á Buckingham ú olvidado en York-house, llegó á pertenecer tambien al duque. Sin embargo, en el catálogo de la coleccion de pinturas de York-house, catálogo redactado por el grabador Vertue y al que antecede un prólogo escrito por Horacio Walpole, no se hace mencion ninguna de tal retrato. Despues del asesinato del primer duque de Buckingham, se vendieron algunas pinturas de la galería y cuando su sucesor tuvo que pasar á Francia huyendo de la venganza del parlamento, se deshizo de otros muchos. Ultimamente se vendieron la mayor parte de los cuadros que quedaban, por orden del parlamento, quemándose por resolucion del mismo cuantas pinturas representaban asuntos sagrados.

Mr. Snare es un librero de Reading que comercia no solo en libros, sino con la venta de cuadros. Tan aficionado como inteligente, ha tenido siempre una gran predileccion por los retratos de los reyes de Inglaterra y particularmente por los del malogrado Carlos I.

A pesar de que Murray en su *Manual del viajero en España* dá por perdido el retrato pintado

por Velazquez, el buen librero conservó siempre la esperanza de encontrarlo. Visitando en cierta ocasion la academia de dibujo que dirigia en Radely-hall Mr. Kent y en la que habia varias pinturas, le señalaron un retrato de Carlos I, que Mr. Kent atribuia á Van-Dick. Al considerar Mr. Snare aquel retrato colgado en el rincon de una pared oscura, cubierto de polvo y apenas visible, tuvo el presentimiento de que era el Velazquez perdido; sin embargo, se guardó muy bien de participar á nadie sus sospechas. El 25 de octubre de 1845 se anunció la venta de los cuadros de Radely-hall, á la que no faltó el librero, resuelto á hacer la adquisicion del cuadro, aun cuando para ello tuviese que sacrificar 200 libras esterlinas (unos 20,000 rs.). Cuando vió que se lo adjudicaron por 8 libras esterlinas (800 rs.) se desanimó completamente, creyó haberse equivocado y que le habian chasqueado. Dejó pasar todo aquel día y el inmediato sin recoger su nueva adquisicion; cuando se decidió era ya de noche y estaba cerrado el edificio. Impaciente, y sin querer esperar á que amaneciera, se introdujo por una ventana y fué arrestado como ladron. Felizmente pudo justificarse al momento y llevarse el cuadro. Apenas se vió en su casa, llamó á su cara consorte, encendió todas las luces y con el objeto de limpiar el lienzo empezó á frotarlo ligeramente con aceite de trementina.

Pero sobresaltado de repente, se le ocurrió si el aceite podria estropear la pintura. «Lleno de zozobra, dice en su opúsculo, se me quitaron las ganas de comer y perdí el sueño. Hasta las tres de la mañana permanecí clavado delante del cuadro, y al amanecer ya habia saltado de la cama y estaba otra vez contemplando el lienzo de la que no sabia separarme sino para leer y consultar los libros en que se habla del célebre pintor español de quien segun mi parecer debia ser el retrato, y las obras que se refieren al gran pintor flamenco, á quien se lo atribuian mas bien.»

Mas como no era suficiente que Mr. Snare estuviera convencido de que el retrato era de Velazquez, sino que tenia que hacer participar al público la misma opinion demostrando su autenticidad con irrecusables pruebas, y estas no las tenia, se puso en movimiento, resuelto á no descansar hasta hallar lo que buscaba. Grandes esperanzas tenia de conseguir su objeto; persuadido, y no sin razon, de que los retratos viajan poco por ser recuerdos de familia de los que difícilmente nos desprendemos. Por de pronto empezó por buscar las huellas del cuadro en el sitio mismo donde en otro tiempo se levantaba York-house; pero esta residencia habia desaparecido del todo y en el solar que ocupó en otro tiempo se habian abierto posteriormente varias calles.

Resolvió y consultó Mr. Snare todas las obras arqueológicas que hablan de Lóndres, hasta que llegó á sus manos un libro en el que se decia que en la morada del conde de Fife, edificada en el mismo sitio que ocupaba antiguamente el palacio de White-hall del que formaba una parte York-house, entre otras pinturas y obras de arte existia «una cabeza de Carlos I, entonces príncipe de Gales, pintada en España en 1623, cuando la romántica expedicion del príncipe á la península, con el objeto de hacer la corte á la infanta.» Mr. Pennant, autor del libro añadia ademas: «Este cuadro se lo atribuyen á Velazquez.»

(Se continuará.)

Damos cabida á la comunicacion que nos ha dirigido el señor Padilla, que no pudo insertarse en el número anterior por falta de espacio y haber llegado tarde á nuestras manos. Lo hacemos con tanto mas placer cuanto que revela las altas prendas de corazon que adornan al jóven artista español.

Sr. Director del periódico la ZARZUELA.

Muy señor mio: Al que es de la *Iberia* le ruego con esta fecha inserte en sus columnas las siguientes líneas; igual favor espera merecerle su atento S. S. y suscritor Q. B. S. M. — Mariano Marco Padilla.

Señor Director: Al tomar la pluma no puedo menos de espresar ante todo mi efusion y agradecimiento al público imparcial é inteligente, que en bastante número asistió al concierto dado por el señor Huerta, en el que me cupo la honra de tomar parte, así como á la prensa toda, por los singulares favores que la he merecido, y de los cuales indudablemente soy deudor á mi digno maestro el señor Beneventano.

Natural era que al presentarme por primera vez ante el benévolo auditorio que poblaba el salon del Conservatorio, diese muestras de corteidad, siquiera al menos por hacer mi *debut* al lado de los principales artistas del primero de nuestros teatros líricos y cantantes tan justamente aplaudidos.

Pero mi principal objeto al dirigirme á V., señor Director, es dejar consignado en estas líneas el profundo reconocimiento y la inmensa gratitud que profeso al señor Beneventano, el cual al presentarme á él, jóven desconocido y sin mas títulos á su atencion que mi buen deseo y escasas facultades, se dignó concederme su apoyo sin retribucion alguna, se ofreció además gustoso á encargarse de mi educacion musical, me dió á conocer un excelente método de canto, y me indicó, en fin, la verdadera senda para mi porvenir artístico.

Todo esto que no he querido pase desapercibido por la justicia que hay en ello, y el tributar mi sincero agradecimiento y cariño que confieso debo al señor Beneventano, como al imparcial público que tanto favor les he merecido, me ha movido á molestar la atencion de V., de quien es atento S. S. Q. B. S. M. — Mariano Marco Padilla. — Madrid 28 de marzo de 1856.

Sr. Director del periódico la ZARZUELA.

Muy señor mio y de mi aprecio: estimaré se sirva V. insertar en el próximo número de su apreciable periódico las siguientes líneas, á lo cual quedará muy agradecido su afectísimo seguro servidor Q. B. S. M. — Antonio Cano.

Habiendo visto lo que se dice de la guitarra en el número 43 de la *Gaceta Musical* al hablar del concierto dado por el señor Huerta en el salon del Conservatorio, y sin embargo de que el juicio formado por críticos muy entendidos con respecto á este instrumento sea enteramente diverso del emitido por el de la *Gaceta*, me creo en el deber de manifestar á este, que la manía de querer hacer de la guitarra un instrumento de concierto es debida sin duda alguna á la manía que el público inteligente de todas partes tiene de aplaudir á los concertistas, admirando á la vez las bellezas de un instrumento que con mengua nuestra es mas apreciado en otros paises donde ninguna conside-

racion de nacionalidad les merece. Y si la inteligencia del mundo musical no hubiese aplaudido en París y otras capitales al eminente Sors, no hubiera caído este en la manía de hacerse oír en los círculos filarmónicos, y de la cual han participado cuantos le han sucedido después siendo aplaudidos igualmente y haciendo de la guitarra un instrumento de concierto, digno por lo tanto de cautivar la atención de un público escogido, si el artista sabe sacar de él los recursos que encierra.

La causa del olvido en que ha caído la guitarra, según el parecer del articulista (lo cual está muy lejos de ser cierto), y de cuyo abandono no saldrá si no se procura escribir con arreglo á su naturaleza, también la negamos; pero para esto debe examinar primero todas las composiciones que se han escrito y se escriben en la actualidad, y si no las encuentra con arreglo á los medios de expresión y carácter de la guitarra, podría indicarnos cuáles sean estos, seguro de contar con el aprecio de todos los guitarristas, y en particular con el de su amigo afectísimo S. S. Q. B. S. M. — Antonio Cano. — Madrid 3 de abril de 1856.

CRÓNICA.

El empresario del teatro de Constantinopla es un armenio que comprende perfectamente los negocios teatrales. Todos los años hace un viaje á Italia y firma las contrataciones con toda la *intelligenza* de un verdadero *sensale*. Escusamos añadir que el teatro italiano de la capital de Turquía ha cambiado completamente con la guerra de Oriente, cobrando una animación y vida antes desconocida. El palco del cuerpo diplomático ha tenido que ser ensanchado, y las localidades se ven siempre ocupadas por europeos. Pocos son los turcos que concurren al teatro y únicamente algún bajá suele dejarse ver en el fondo de un palco donde saborea el aroma del café durante los intermedios de la ópera. Hecha la paz, disminuirá en Constantinopla la población europea que tanto se había aumentado en estos dos últimos años, y el coliseo decaerá naturalmente. **El Macbeth**, cantado últimamente por la Borsi-Deleuri y el barítono Olivari, ha gustado mucho. En el beneficio de la *prima donna* hubo coronas y monstruosos ramos de flores, que convirtieron el escenario en un jardín, y la Borsi-Deleuri debió quedar muy satisfecha de los diferentes regalos de *bijouterie*, tales como brazaletes, retratos, adornos para la cabeza, collares, relojes, cadenas, etc., etc. No faltaron tampoco las composiciones poéticas, y todo contribuyó á que el teatro italiano de Constantinopla se pareciera en la citada noche á los más animados y concurridos de Italia.

En unión con la Bossio, ha renovado su contrata la Maray para el teatro imperial de San Petersburgo. Son siete con esta las veces que la *signora* canta en la capital de todas las Rusias durante la temporada anual en que está abierto el teatro italiano.

La Giuseppina Sikorska Moriani, tercera esposa del reputado tenor Moriani y cantatriz de mérito, está trabajando con brillante éxito en los teatros de Italia. El conocido poeta Bisazza ha publicado recientemente una composición dedicada á la *valerosa artista*.

El teatro de la Monnaie de Bruselas, incendiado todavía no hace un año, se ha vuelto á abrir, ostentando el nuevo edificio mayor lujo y comodidad que el anterior. Pocos momentos antes de empezar la función trabajaban todavía los operarios con objeto de terminar las obras más precisas, y el gran salón de descanso no se franqueó al público hasta después de concluido el segundo acto. Quedan todavía por terminar varios detalles de ornamentación que la primera noche fueron reemplazados por otros interinos y ties-

tos de flores. Los periódicos belgas están contestes en elogiar la distribución y lujo del nuevo local, debido á la dirección del arquitecto Poelaert.

La inauguración de la estatua de Froisart, célebre cronista y poeta francés del siglo XIV, se verificará el próximo agosto en la ciudad de Valenciennes. La Sociedad imperial de ciencias y artes de aquella población ha sacado á concurso la composición de una cantata análoga á las circunstancias, que será puesta en música por Mr. Ambroise Thomas, miembro del Instituto imperial de Francia, y autor de varias composiciones líricas y religiosas, que le han dado gran reputación allende los Pirineos.

Los respetables gefes de la casa de Platel, tan conocida en el mundo músico por los pianos que llevan su nombre, ha resuelto dar todos los años un concierto en favor de la beneficencia. El primero, que promete ser brillante y concurrido, tendrá lugar próximamente.

Nuestra compatriota la señora Angli Fortuni ha marchado desde Milan á Viena, donde ha dado un concierto que la ha valido aplausos y florines.

Como era de esperar y anunciamos en uno de los números anteriores, trata Mr. Lumbley de abrir este año el teatro de la Reina, de Londres, para aprovecharse del desastre acaecido á su rival Gye, empresario de Covent-Garden. La dificultad está en encontrar artistas dignos de figurar en aquel régio coliseo.

Se ha querido reconciliar á Lumbley con Gye; pero hasta ahora todas las tentativas han sido inútiles y mucho más difíciles de realizar desde que el segundo ha podido acobijarse bajo el techo del *Lyceum*.

Se ha formado en Londres una asociación bajo los auspicios de los señores Cramer y Beale para la explotación de una nueva sala de conciertos que intentan construir entre Regent Street y Piccadilly. El local deberá contener de 3,000 á 4,000 personas. Se calcula el coste en 40,000 libras esterlinas. La sala llevará el nombre de *S. James' Hall*.

Además de la Bossio y de la Maray, escrituradas nuevamente para cantar el año próximo en San Petersburgo, lo han sido también la Demeric, Lablache, Calzolari y De Bassini.

La Bossio está contratada por cinco meses en la cantidad de *noventa y cinco mil francos*. En los cuatro conciertos que ha dado en aquella capital ha recogido abundante cosecha de *rublos* y muchos regalos de gran valor.

La Medori, reputada cantatriz italiana, ha sido contratada por un mes en París para el teatro de la Ópera francesa. Cantará diez veces durante el mes de setiembre, á razón de mil francos cada noche. Entre las óperas que deberá ejecutar se citan los *Hugonotes* y las *Visperas Sicilianas*.

Parece que la célebre trágica Ristori no tiene este año en París tanta aceptación como el pasado.

El respetable compositor Giovanni Pacini es el encargado de componer el grande *oratorio* que se ha de ejecutar en Florencia este verano en la fiesta de San Juan.

La señora Charton-Demeur que viene á Europa procedente del Brasil, dicen que no piensa volver más á Rio Janeiro, donde ha tenido un partido inmenso. Parece sin embargo, que una de las noches en que cantó con más éxito, recibió en la cabeza un tremendo proyectil lanzado por una mano oculta.

El jóven Piechi, pastor piamontés y ciego de nacimiento, sigue llamando la atención pública en Londres con su *pifano rústico*. La plegaria de la *Norma* y algunas otras piezas como el *Carnaval de Venecia* atraen mucha gente á *Hannover Square Rooms*.

Según la apreciación que hace un periódico extranjero, de las cantatrices que mayor fama gozan en el mundo músico resulta que la Grissi es la *prima donna* más rica de nuestros días.

La Malibran, después de haber cantado durante

diez años con aceptación extraordinaria, no llegó á reunir trescientos mil francos.

La Pasta abandonó el teatro antes de que la edad la obligara á tomar semejante determinación, y se retiró á su casa de campo de Lombardía disfrutando una renta de treinta mil francos.

La Sontag no poseía ahorros cuando se casó con el conde Rossi.

La Frezzolini se encuentra en la triste necesidad de tener que cantar para proporcionarse la subsistencia, y Madme. Lagrange emprende largos y arriesgados viajes para asegurar su porvenir.

En suma: únicamente la Grissi es millonaria, gracias á las libras esterlinas de los ingleses y á los rublos del difunto emperador de Rusia.

Ha muerto en Sinigaglia, á la edad de ochenta y tantos años el compositor Giovanni Morandi. Era autor de obras muy apreciables del género sacro. Organista distinguidísimo, escribió también diferentes composiciones para ese instrumento.

El rey de Baviera ha concedido la cruz de San Miguel al compositor Taubert, maestro de capilla del rey de Prusia.

La asociación musical de artesanos y operarios de Colonia ha celebrado el décimo aniversario de su fundación. Esta sociedad es una de las más antiguas de las existentes en aquella población, que cuenta otras varias, entre ellas la tan conocida y afamada con el nombre de *Manner-Gesang-Verein*.

El duque de Sajonia Coburgo ha tomado posesión de la Presidencia de la Sociedad Mozart, que prepara grandes fiestas musicales que se celebrarán bajo la dirección de Spohr, Reissiger, Tschirk, Markull, Lambert y Haushatter. La mayor parte de los teatros principales de Alemania se disponen á dar conciertos á beneficio de dicha sociedad.

Otra de las sociedades más antiguas de Bélgica, titulada *Rolando de Latre*, ha celebrado también el décimoquinto aniversario de su fundación, con un magnífico festival. Gante, Amberes, Lieja y demás ciudades importantes han decretado acuñar una medalla para perpetuar tan brillante fiesta.

S. M. el emperador de Austria ha concedido de su bolsillo particular una pensión anual de mil florines á la sociedad titulada Amigos de la música. Con semejante motivo ha resuelto dicha sociedad organizar un concierto extraordinario que tendrá lugar en el gran salón de la Unión musical. La sinfonía *novena* de Beethoven y la música de *Struense* de Meyerbeer figurarán en primer término.

Los periódicos extranjeros hablan muy ventajosamente de Marco Aurelio Zani de Ferranti, primer guitarrista del rey de los belgas. En un concierto que ha dado últimamente en Milan ha tenido brillante acogida.

El teatro San Benedetto habrá inaugurado la temporada de primavera con la Medea, escrita espresamente por el compositor Antonio Pedrocó.

El duque de Sajonia Coburgo ha asistido en Dresde á la representación de su ópera titulada Santa Clara. Al terminarse la función dieron los músicos una serenata al ilustre compositor.

Ha muerto en Parma el reputado director de aquella orquesta Nicolás de Giovanni. También ha fallecido en Venecia la joven bailarina Rosina Scotti, y en Rio Janeiro la simpática Marietta Marinangeli, *prima donna* de aquel teatro.

Para el teatro San Carlos de Nápoles está escribiendo Mercadante una nueva ópera. Se titulará *Pelagio*. El libreto es obra del poeta Arienzo. También escribe otra el maestro Persiani con el título de *Manfredi di Svezia*.

Esperan con impaciencia en Barcelona la llegada de la compañía francesa procedente de Madrid. Se ha abierto abono para veinticuatro representaciones que tendrán lugar en el teatro del Odeon. Las funciones deben comenzar á mediados de abril.

El empresario del teatro del Liceo, don José Fuentes, que anteriormente dió una comida á los coristas,

en la fonda de Gracia, ha obsequiado recientemente á los artistas de la compañía lírica con un gran banquete.

El drama que tiene escrito el escritor valenciano don Juan Ortiz y Maiquez con el título de Eduardo Lewen, no ha podido ponerse en escena por indisposición del galán joven señor Abella. Se ha hecho un nuevo reparto y muy pronto verá el público valenciano la nueva producción del joven poeta.

En el teatro del Liceo de Barcelona siguen los Hugonotes atrayendo mucha gente. Veinte representaciones no han bastado para satisfacer la curiosidad pública.

En el teatro Principal de Valencia sigue llamando la atención pública las representaciones de El Sargento Federico. Esta zarzuela ha sido puesta en escena con lujo y aparato escénico.

La empresa de este coliseo ha dado algunos pasos para organizar una compañía italiana en la que figurase Ronconi; pero escusamos añadir que no ha podido realizarse el proyecto. En cambio, la compañía del teatro francés de Madrid dará seis representaciones antes de llegar á Barcelona.

Por fin pudo organizarse la compañía lírica del teatro de la Coruña. Con la llegada del tenor Lambertini y del bajo Escrivá, procedentes de los teatros de Andalucía, y la presencia de la primera cantatriz, señora Davelleille, han dado principio las funciones, poniéndose en escena la zarzuela *Mis dos Mujeres*. La ejecución se resintió de falta de ensayos, pero el público se ha mostrado muy galante con los tres artistas citados.

La primera temporada cómica de 1855 al 56 terminó en Valladolid con la representación de *Candidato y Diputado*, producción de un caballero de aquella ciudad. Es probable que no vuelva á ponerse en escena, visto el poco aprecio que ha hecho el público de semejante obra.

La empresa del teatro ha ajustado á la Matilde Villo, que en unión de su hermana Elisa tomará parte en las funciones líricas, hasta la conclusión de la segunda temporada. Dicha señora ha llegado ya, pero no ha cantado todavía.

Se está ensayando para ponerse en escena la zarzuela titulada *los Comuneros*, en la que se estrenarán decoraciones nuevas que se están pintando. Seguirán el *Vizconde* y *Gloria y Peluca*.

Entre las producciones dramáticas se ejecutarán *La Alegria de la Casa*, *Juicios de Dios*, *Fallas Juveniles*, *El Valor de la Mujer*, *La Alquería de Breñaña*, *La Hija de las Flores*, *Isabel la Católica*, *Fernando de Antequera* y otras varias.

También prepara la empresa la comedia de magia titulada *la Redoma Encantada*, con decoraciones nuevas y gran aparato de maquinaria.

Como teníamos anunciado, han dado principio en Almería los trabajos de la compañía italiana y de zarzuela bajo la dirección de don Carlos de Giorgis.

La empresa del teatro de Murcia se ha constituido por último después de muchas vicisitudes que puso en primeramente el teatro en manos de una sola persona; quedó luego el arriendo por cuenta de cuatro socios, hasta que por último apareció otro empresario, que es el que hoy día dirige los trabajos. Dieron principio las representaciones con *Jugar con Fuego*.

La compañía italiana de Santander se ha inaugurado con el Trovatore y Due Foscari. Esta última ha obtenido un éxito completísimo. El periódico que se publica en aquella ciudad con el título del *Lente*, pondera mucho al barítono Grandi. El terceto, compuesto de dicho cantante, la señora Babacci y el señor Carisio han gustado y satisfacen los deseos de los aficionados á la ópera.

Después de mil dificultades y tropiezos ha inaugurado sus tareas la compañía dramática de Bilbao con el drama traducido del francés por don Ventura de la Vega, con el título de *Adriana*. El Li-

beral Vizcaino dice que la compañía es de cuarta clase, y las partes principales muy secundarias.

En el teatro Principal de Zaragoza continúa haciendo fortuna los *Comuneros*. Cerrado el coliseo de Variedades, es mas numerosa la concurrencia al Principal.

Habiéndose hecho tan popular en España el nombre de Pedro Migaylof ó Michelof, desde que en Madrid, capitales de provincia y en algunas poblaciones de segundo orden se canta la tan repetida zarzuela *Catalina*, creemos que serán leídos con interés los siguientes renglones sacados de un documento manuscrito que acaba de ser hallado en uno de los archivos de Amsterdam.

Dice así:

«Yo el infrascripto, Cerrit Claesz Pool, maestro constructor de buques de la competentemente autorizada compañía de las Indias Orientales, certifico que Pedro Migaylof ha pertenecido al astillero de dicha compañía, trabajando bajo mi vigilancia desde el 30 de agosto de 1697 hasta el día de la fecha, distinguiéndose por su actividad, celo é inteligencia en las diferentes comisiones que se le han encomendado. (Sigue la enumeración de sus estudios y de varias obras que terminó, desde las mas sencillas hasta la conclusión de un navio.) En prueba de lo cual y á fin de que pueda servirle este documento de certificación, lo firmo con mi propio puño. Amsterdam, arsenal marítimo, á 15 de enero de 1698. Cerrit Claesz Pool, maestro constructor de barcos.»

Entre las varias obras que han terminado ó están ejecutando nuestros mejores escultores, se citan:

Un bajo relieve del señor don Ponciano Ponzano para el pórtico de la iglesia de San Gerónimo. Representa el nacimiento de la Virgen, ejecutado segun el estilo del renacimiento, con las máximas y accesorios de los escultores de aquella época.

El mismo señor Ponzano está trabajando en la estatua de S. M. la Reina Doña Isabel II, destinada á ser colocada en una de las plazas de Mauila.

El señor Piquer tiene tambien una estatua de S. M. la Reina, que tendrá colocacion en las salas de escultura del Real Museo.

La estatua de la Victoria, ejecutada por el señor Medina para el proyectado monumento de Bailen, será probablemente presentada al público en la próxima esposicion de bellas artes.

El conocido pintor don Francisco Mendoza ha terminado un cuadro que representa *el Salvador y la Samaritana*. Las figuras son del tamaño natural. Otro día entraremos en mas detalles acerca de este lienzo, espuesto en la actualidad en la morada del autor donde acuden diariamente artistas y aficionados deseosos de contemplar la nueva obra del apreciable señor Mendoza.

Se trata efectivamente de que haya para el mes de mayo compañía de ópera italiana en Madrid. Si los deseos de las personas que andan en el asunto pudieran realizarse, tendríamos la fortuna de oír á uno de los artistas de mas reputacion hoy día. Nos referimos al tenor Tamberlik, que debe marchar muy próximamente á Rio Janeiro. Se trata de que el embarque lo efectúe en uno de los puertos de España, y de esa manera podría cantar antes en Madrid. Sabemos que Tamberlik conserva gratos recuerdos de esta capital y no creemos que el proyecto sea irrealizable.

Hemos visitado la esposicion permanente de pintura, escultura y arquitectura de la *Sociedad Protectora de Bellas Artes*. Ademas de algunas obras ya conocidas, pertenecientes á autores de reputacion, hemos visto otras de pintores mas jóvenes que empiezan su carrera con fé y entusiasmo artístico.

En otro número nos detendremos á examinar lo mas notable de dicha esposicion.

Como apéndice á lo que digimos en el número anterior, copiamos los siguientes renglones de una *Revista Musical* de la ESPAÑA:

«Debemos combatir el error de los que imaginan que

siendo la guitarra instrumento propio de nuestro pais, únicamente España tiene autoridad para ser juez en cuestiones *guitarrescas*, distribuir coronas y conceder premios á los que la cultivan. Semejante pretension nos parece tan ridicula como lo seria la de los habitantes de Nuremberg si quisieran apropiarse el derecho de suprema inteligencia en materia de *muñecas*, sin mas razon que la de ser aquella ciudad el emporio donde se construyen los juguetes para niños de ambos sexos. Admitida semejante doctrina, nadie mas que los italianos podrian juzgar á los violinistas, porque de aquel privilegiado suelo han salido los mejores violines fabricados por Amati, Guarneri y Stradivari, y tambien los violinistas Corelli, Tartini, Locatelli, Viotti, Paganini y otros que han sido el asombro del mundo. Al tratarse de pianos y pianistas, solamente los alemanes debieran ser escuchados, porque tuvieron la fortuna de ser *in illo tempore* los primitivos constructores de pianos y han conservado la gracia de ser los primeros pianistas. España, que ni en la construccion de guitarras camina á la cabeza de otras naciones, gozaria voto esclusivo para calificar á los guitarristas sin mas razon que la autoridad que le pueden prestar los mancebos de barberia, patanes del campo, soldados y demas gente menuda inclinada á *tañer y rasgar* la vihuela. Entre esto y *el arte de tocar la guitarra* media un profundo abismo, y la condicion de ser español está demas, tratándose de lo segundo.

Es tambien creencia general entre el vulgo de los aficionados á la guitarra, que el célebre Sors no compuso sino unos cuantos *estudios*. En Paris, en el almacén de música de Meissonier publicó, ademas de sus doce preciosos estudios, diferentes *caprichos, fantasias, variaciones y sonatas*, sin contar su gran método, dado á luz en Londres. Sors escribió tambien la música de algunas operetas y bailes escénicos.»

A pesar de que al decir de algunos periódicos no se debe esperar que esté concluido para el mes de octubre el nuevo teatro de la calle de Jovellanos, tenemos motivos para creer todo lo contrario. Las obras avanzan rápidamente, y cuando empiecen á sacarse los escombros del desmonte practicado para la construccion, presentará otro aspecto el edificio. Pasan de mil y quinientos los carros de escombros sacados á estas horas: faltan todavia de cinco á seis mil.

ANUNCIOS.

La Zarzuela. Periódico de música, teatros, literatura dramática y nobles artes.

Se suscribe en Madrid, en los almacenes de música, de Martin (don Casimiro), calle del Correo, número 4, frente al ministerio de la Gobernacion; Carrasa, calle del Príncipe; Lodre, Carrera de san Gerónimo; Romero, calle de la Milicia Nacional (antes de Boteros), y en las librerías de Cuesta, calle Mayor; Bayly y Baylliere, calle del Príncipe; Publicidad, Pasage de Matheu; 6 reales al mes, 15 por trimestre y 57 por un año.

Provincias; en las principales librerías, almacenes de música y administraciones de correos, y por medio de libranzas ó sellos del correo, remitidos á la administracion del periódico, calle de Lope de Vega, núm. 41, cuarto tercero; 19 rs. por trimestre; 72 por un año.

Ultramar: 40 rs. por semestre.

Estrangero: 6 francos el trimestre, 10 por semestre.

Las reclamaciones se dirigirán á la administracion de la *Zarzuela*, ó al almacén del mencionado Martin, calle del Correo, núm. 4.

No se admite correspondencia sin previo franqueo. Se insertan anuncios á precios convencionales.

MADRID.

Imprenta de Manuel Minuesa,
Calle de Lope de Vega, núm. 26.